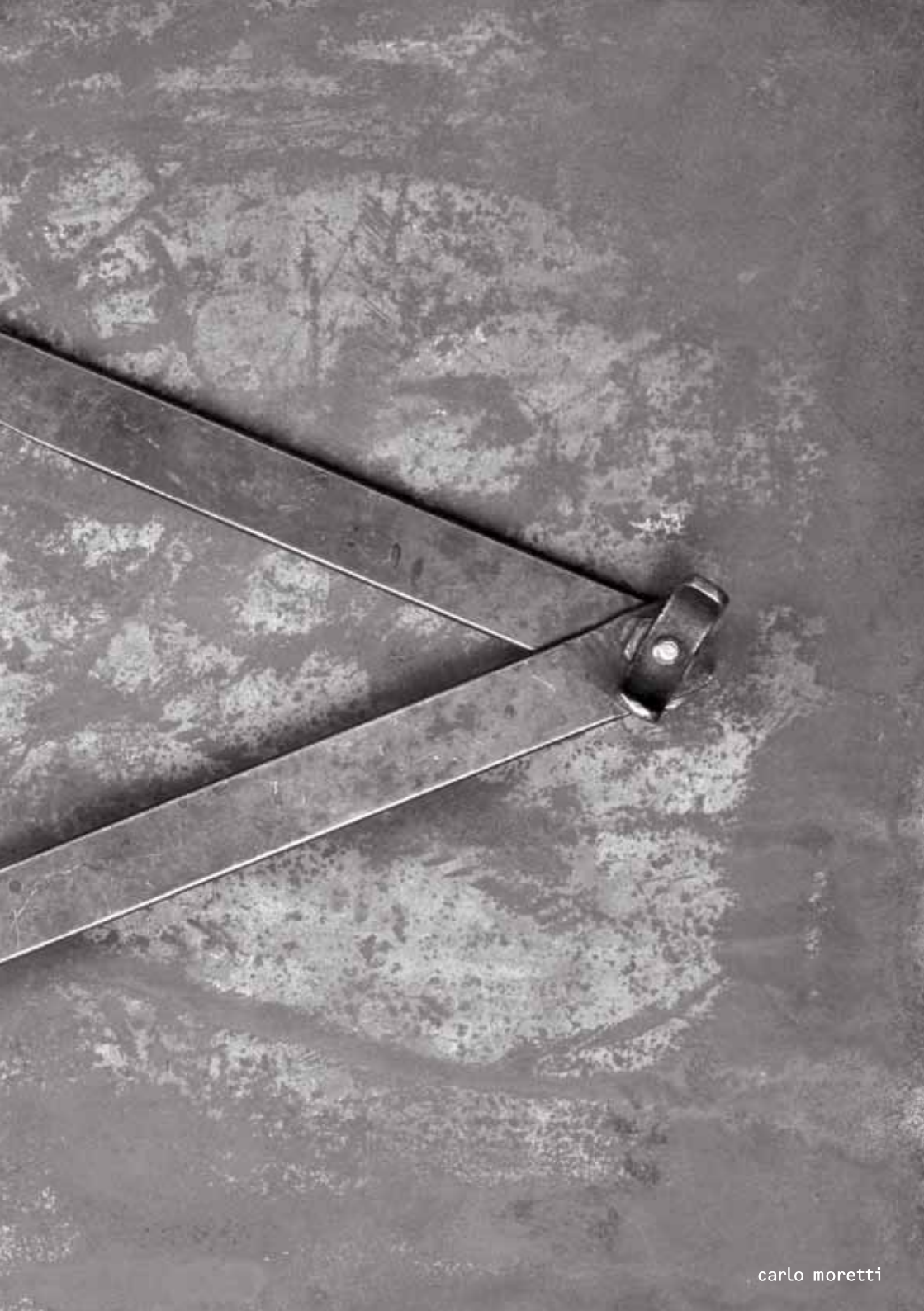




carlo moretti







carlo moretti

carlo

Moretti,

Futuro, presente, passato

Tempo di uno sguardo, di una inconfondibile sensazione di splendore, leggerezza, eleganza. Tempo di una vibrazione sottile, intensa, annunciatrice di un soffio innovatore. Tempo di linee nette, ferme, che attraversano la fragilità del cristallo con una nitidezza che incanta. "Trittico", lo straordinario insieme delle tre opere esemplari, pietre miliari dell'arte di Carlo Moretti, si presenta al collezionismo più attento ed esigente, come classico del '900 dai valori autentici, unici, intramontabili, tra ragione e sentimento.

Future, present, past

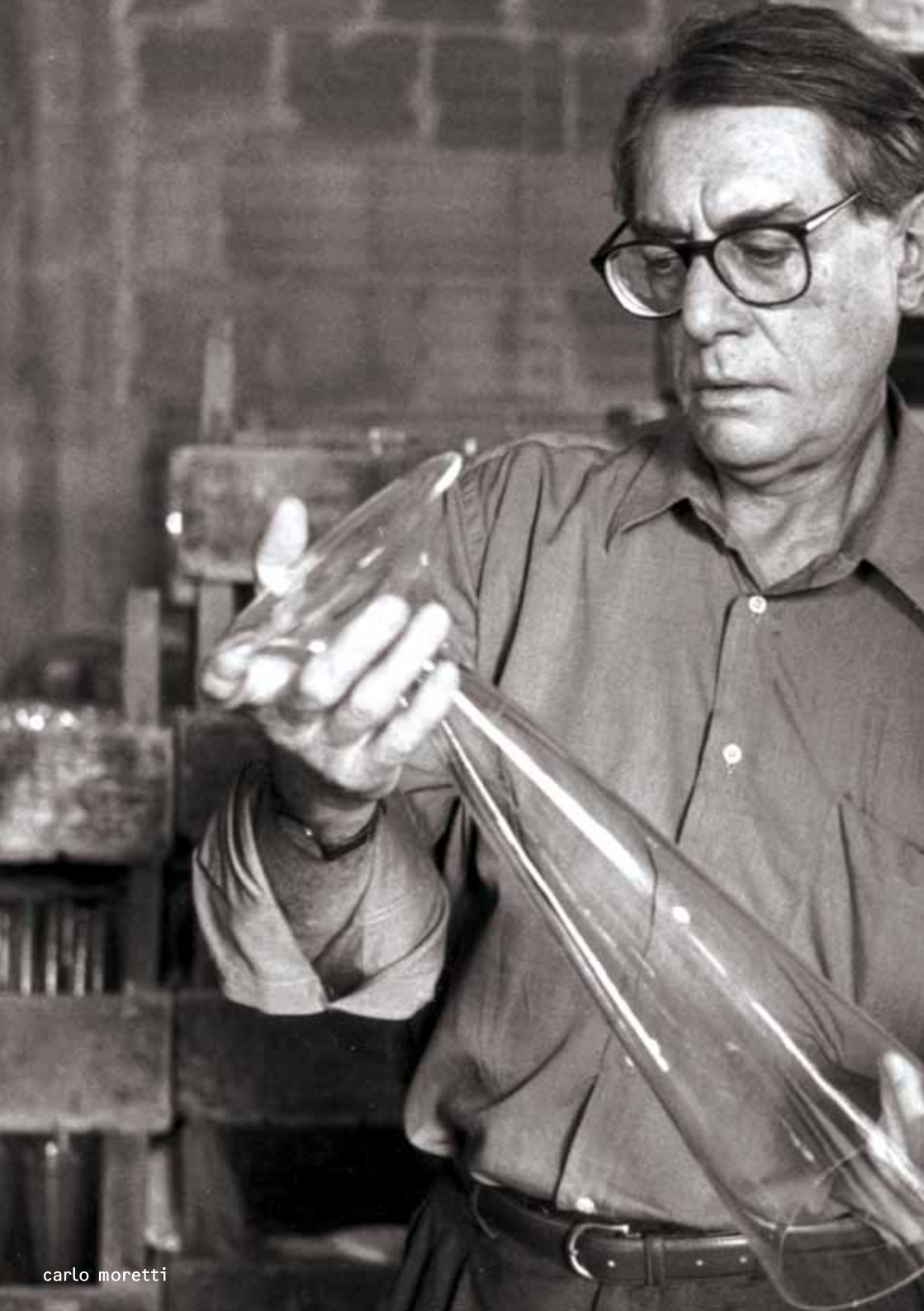
An occasion for a gaze, the unmistakable sensation of splendour, lightness and elegance. An occasion for a subtle vibration, intense, the harbinger of an innovative breath. An occasion for clean, solid lines that cross the fragility of the glass with enchanting clarity. "Trittico", the extraordinary group of the three exemplary works that are milestones in Carlo Moretti's art, presented to the most attentive and exacting collectors, as a twentieth-century classic that has authentic, unique and everlasting values, between reason and emotions.

Asimmetrico, Cartoccio, Ovale oltrepassano i confini dell'oggetto, sono futuro, presente, passato, trattenuti dalle forme vitree del cristallo. Sono la rara perfezione di una esecuzione di maestri guidati dalle linee di un disegno sapiente e da un animo poetico quieto, equilibrato, ma allo stesso tempo capace di sorprendere con accordi singolari di nuovo e d'antico. Sono Cristallo di Murano, nella sua forma più pura e solenne, e sono storia che affonda le sue radici nelle luci di Venezia e in antiche tradizioni dalle affascinanti influenze asiatiche e arabe. Sono la rarità della bellezza, la testimonianza preziosa che Giovanni e Carlo Moretti hanno lasciato al nostro tempo con il lirismo ineguagliabile delle loro creazioni.

Asimmetrico, Cartoccio, Ovale go beyond the limits of an object, they are the present, past and future, enclosed within the glass forms of crystal. They are the rare perfection of masterly craftsmanship, guided by the lines of a skilful design and tranquil, lyrical soul, well-balanced but also endowed with the ability to surprise with their unique combinations of the new. They are Murano Crystal in its purest and most awe-inspiring form, with a history that has its roots in the lights of Venice and ancient traditions with their fascinating Asian and Arab influences. They are the rarity of beauty, the precious testimony that Giovanni and Carlo Moretti have left us today with the unequalled lyricism of their creations.









ovale

È una forma classica rivisitata.
Di rara perfezione ed eleganza, esprime
purezza, leggerezza e funzionalità in
una linea intramontabile.

Ovale is a reappraised classic. Of rare
perfection and elegance it expresses
purity, lightness and functionality in
an everlasting line.

Vaso a sezione ovale. Soffiato a bocca
in Cristallo di Murano, rifinito a mano.

Oval-section vase. Blown by mouth
in Murano Crystal, finished by hand.

Carlo Moretti
1977

edizione numerata per anno
numbered edition per year



vaso
h. 430 mm
Ø 150 mm
vase
h. 16.93"
Ø 5.91"

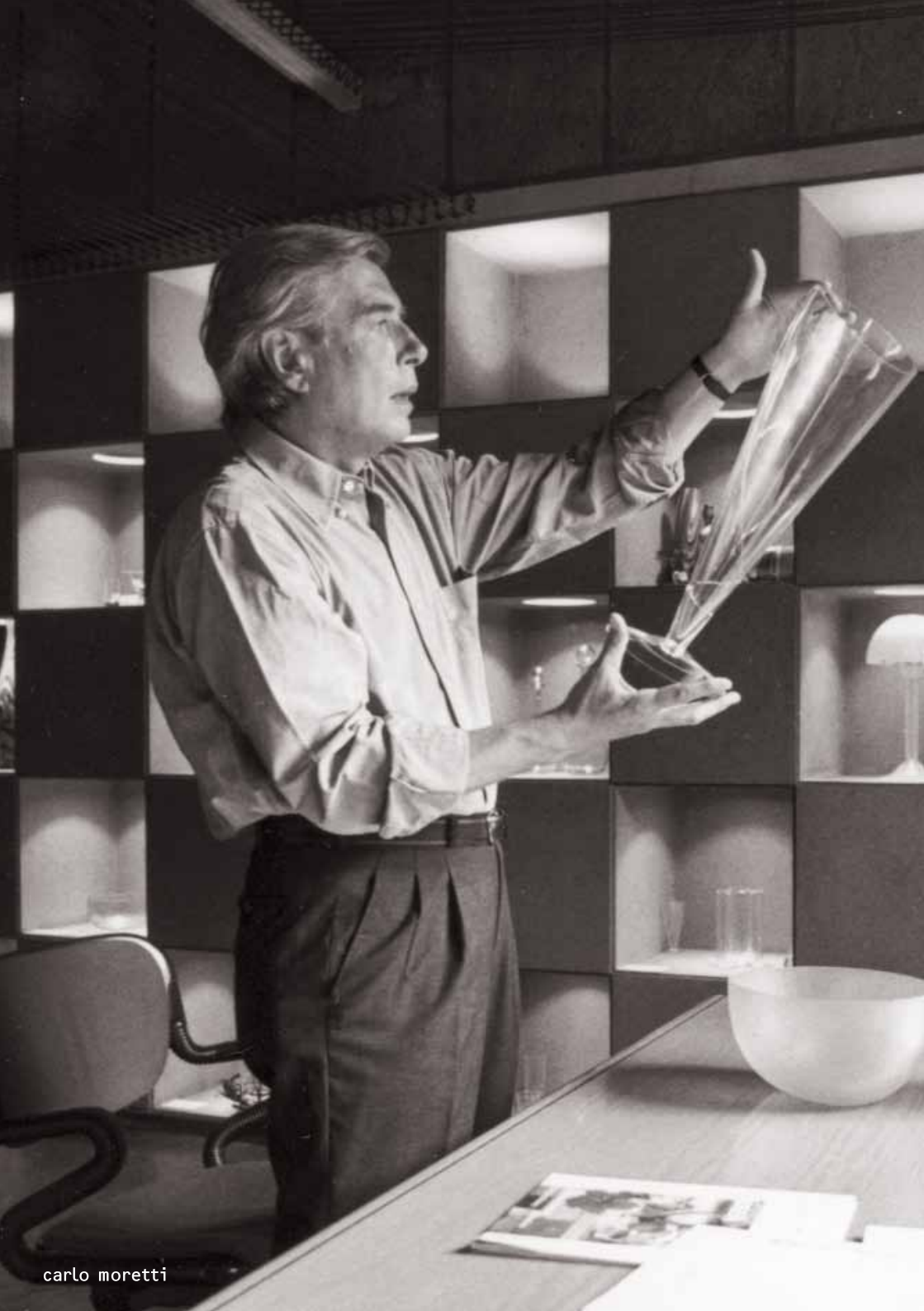




carlo moretti



carlo moretti





cartoccio

Nasce da un'osservazione. Un foglio di carta arrotolata per contenere il grano per i piccioni diventa l'occasione per sperimentare la capacità del Cristallo di Murano di evocare, attraverso pochi segni e un taglio, universi diversi.

Cartoccio is the result of observation. A piece of paper rolled up to hold grain for pigeons becomes an opportunity to experiment with the ability of Murano Crystal to evoke different universes with just a few marks and a cut.

Vaso a sezione rotonda intagliato a mano libera con mola diamantata.

Round-section vase worked by hand with diamond wheel.

Carlo Moretti
1983

edizione numerata per anno
numbered edition per year



vaso
h. 446 mm
Ø 146 mm
vase
h. 17.56"
Ø 5.75"











asimmetrico

Progetto ardito e sperimentale è l'Asimmetrico, che gioca su equilibri innovativi e porta il vetro ad oltrepassare i propri confini. È un'espressione di coraggio e grande modernità.

A bold, experimental project of unheard of equilibrium that plays with innovative balance, taking glass beyond its own borders. An expression of both great courage and modernity.

Vaso a sezione rotonda con gambo vuoto su base asimmetrica rispetto al calice.

Vase with round section and hollow stem on an asymmetrical base compared to the glass.

Carlo Moretti
1985

edizione numerata per anno
numbered edition per year



vaso
h. 350 mm
Ø 195 mm
vase
h. 13.78"
Ø 7.68"











Carlo Moretti nel mondo
Carlo Moretti in the world

Musei dove sono conservati
oggetti di Carlo Moretti
**Museums exhibiting
Carlo Moretti glass**

Germania
Germany

Staatliche Museen
Preussischer Kulturbesitz
Kunstgewerbemuseum
in Berlin

Badisches
Landesmuseum
Karlsruhe in Karlsruhe

Europäische Abteilung
Museum für Kunsthandwerk
in Frakfurt am Main

Staatliche Kunstsammlungen
Dresden Kunstgewerbemuseum
in Dresden

Kunstmuseum Düsseldorf
im Ehrenhof in Düsseldorf

kunstsammlungen der
Veste Coburg in Coburg

Svizzera
Switzerland

Muséé Ariana in Genève

Finlandia
Finland

National Board of Antiquities
in Helsinki

The Finnish Glass
Museum in Riihimäki

Repubblica Ceca
Czech Republic

Museum of Decorative Arts
in Prague

Gran Bretagna
Great Britain

Victoria and Albert
Museum in London

The Cecil Higgins Art
Gallery in Bedford

Italia
Italy

Museo del Vetro in Murano
Venezia

Francia
France

Glass Collection of the Regional
Council in Rouen Cedex

Musée des Arts
Décoratifs in Paris

Stati Uniti
United States

Cooper-Hewitt Museum
in New York

The Corning Museum of Glass
in Corning New York

The Museum of Modern Art
in New York

Museum of Contemporary Art
in Chicago

Philadelphia Museum of Art
in Philadelphia

Israele
Israel

The Israel Museum in Jerusalem

Portogallo
Portugal

Museo do Design c/o
Centro Culturale
di Belém Lisboa

Belgio
Belgium

Musée du Verre Charleroi

Mostre dedicate alle opere
di Carlo Moretti

Exhibitions dedicated
to Carlo Moretti glass

Verre & Verres
Parigi 1995
Galerie Différences

Carlo Moretti
1958/1992
Un segno del nostro tempo
Treviso 1992
Casa dei Carraresi Cassamarca

Carlo Moretti
1958/1988
Un segno del nostro tempo
Milano 1988
Museo della Scienza e della
tecnica Leonardo da Vinci

Mostre in cui sono state
presenti le opere
di Carlo Moretti

Exhibitions including
Carlo Moretti glass

Abitare il Tempo
Verona
1991/1992/1993/1994

Cento vetri
Opere in vetro
Dal 1951 al 1987
Venezia 1987
Fondazione Scientifica
Querini Stampalia

Venezia Aperto Vetro
Venezia 1996/1998
Palazzo Ducale

Riconoscimenti
Awards

Medaglia d'oro
Internationalen
Handwerksmesse
München 1966

Premio Internationales
Kunsthandwerk
Stuttgart 1966

Premio Macef 1976

Arango International
Design Competition
Glass That Works Miami
Fi, USA 1984

Selezione Compasso
d'oro 1987 calici
cavo cono

Selezione Compasso
d'oro 1989 calici
ovale piede ovale

Selezione Compasso
d'oro 1991 calici soffio

Trophée: prix decouvertés
Maison et Objet
Settembre 1997 per calici
da Collezione 1998

singularità dei prodotti
unique nature of the products

I Cristalli Carlo Moretti sono realizzati singolarmente a mano con processo di preparazione della massa fluida eseguito secondo tecniche tradizionali atipiche. Questo artigianale ed esclusivo processo di produzione conferisce ai prodotti un valore unico, singolare ed irripetibile. Eventuali piccole imperfezioni, differenze nella sfumatura dei colori, presenza di bollicine o altre apparenti imperfezioni, varianti di dimensione e peso sono da considerarsi caratteristica distintiva e di pregio della lavorazione manuale. Ogni singolo oggetto è firmato a mano a punta diamante, alcuni sono in edizioni limitate e numerate per anno accompagnate da relativo certificato di autenticità.

Carlo Moretti Crystals are made individually by hand with the preparation process of the fluid mass following atypical traditional techniques. It is this artisan and exclusive production process that gives the products their unique, characteristic and unrepeatable value. Any small imperfections, differences in the shades of the colours, the presence of bubbles or other apparent imperfections, variations in size or weight, are to be considered a distinctive characteristic and a merit of being produced by hand. Each object is hand-signed with a diamond point, some are produced in a limited edition, numbered by year and accompanied by an authenticity certificate.

catalogue by
Carlo Moretti communication team

*art direction, editorial concept
and graphic design*
TAPIRO Camplani+Pescolderung
Valentina Cinetto
Ludovica Taddeo

photocredits
Sergio Sutto
Ettore Bellini
Francesco Barasciutti (p. 8, 14, 20, 26)

editing
Daniela Filippini
Marta Moretti

traduzioni
Christina Cawthra

technical illustration
Raffaella Lazzerin

made and printed in Italy
Grafiche Antiga, aprile 2014

edition
© Carlo Moretti S.p.A. aprile 2014

Diritti di proprietà industriale e intellettuale
I modelli, i nomi commerciali, i marchi, nomi
a dominio, le fotografie ed i testi presenti in
questo catalogo sono di esclusiva proprietà
di Carlo Moretti S.p.A. e protetti secondo le
norme a tutela dei diritti di Proprietà Industriale
ed intellettuale. Qualsiasi loro riproduzione
anche parziale, modificazione, pubblicazione
o altra forma di utilizzo, se non espressamente
autorizzata da Carlo Moretti S.p.A., è vietata.

Industrial and Intellectual Property rights
All the designs, brands, trademarks, domain
names, the pictures and contents of this web
catalogue are exclusively owned by Carlo
Moretti S.p.A. and are protected by the relevant
provisions of Industrial and Intellectual Property
Law. Their unauthorized reproduction even
partial, modification, publication and any other
use are strictly prohibited.

Carlo Moretti S.p.A.
Fondamenta Manin 3
30141 Murano
Venezia - Italia
+39 041 736 588
info@carlomoretti.com
carlomoretti.com

showrooms

Murano

Fondamenta Manin 3
30141 Murano
Venezia - Italia
+39 041 736 588
info@carlomoretti.com

Milano

Via della Spiga 48
20121 Milano
milano@carlomoretti.com

monobrand stores

Venezia

San Marco 2970
30124 Venezia
+39 041 523 1973
info@lisola.com

Milano

Via della Spiga 48
20121 Milano
milano@carlomoretti.com

Kitzbühel (opening soon)

Vorderstadt 29
a-6370 Kitzbühel
info@carlomoretti.com





Carlo Moretti